

Position	Bezeichnung	Spezifikation	Füllmenge	Wartungsstellen Heckbagger
1	Motoröl nach Herstellervorschrift	MIL-L-2104C	ca. 7l mit Ölfilter 7,5l	<u>Fettschmierstellen (rot markiert)</u>
1.4	Kühlflüssigkeit	Frost u. Korrosionsschutz nach Bedarf	ca. 12l	1. Bolzen alle 10 Betriebsstunden mit Mehrzweckschmierfett DIN51502 K2K abschmieren
2.2	Getriebeöl SAE 90 Hypoid	MIL-L-2105B	ca. 8,5l	2. Gleitstellen nach Bedarf und grundsätzlich nach dem Reinigen mit Mehrzweckschmierfett DIN51502 K2K abschmieren.
2.3	Getriebeöl SAE 90 Hypoid	MIL-L-2105B	2x 0,7l	<u>Ölschmierstellen</u>
3.2	Getriebeöl SAE 90 Hypoid	MIL-L-2105B	ca. 6,5l	3. Gelenke und Umlenkhebel alle 50 Betriebsstunden mit Motoröl MIL-L-2104 C abschmieren
3.3	Getriebeöl SAE 90 Hypoid	MIL-L-2105B	0,7l	
6.3	Hydrauliköl Aral HF 46	Aral HF 46	ca. 45l	
7	Mehrzweckschmiermittel	DIN 51502K2K	nach Bedarf	
8	destilliertes Wasser		nach Bedarf	

#### Zeichenerklärung

- △ erster Ölwechsel bzw. erster Filterwechsel bzw. erste Kontrolle
- Kontrolle bzw. Abschmieren
- ◆ Wechsel nach 1000 Betriebsstunden
- \* Bei Bedarf LS-Getriebeöle SAE 90 mit Limited-Slip-Zusätzen verwenden.

#### VORSICHT!

Bei Durchführung der Wartungsarbeiten die Unfallverhütungsvorschriften beachten.

Zeitabstand Std.					
0	50	100	200	1000	Pos.
					1 <u>Motor (wässergekühlt)</u>
					1.1 Wartung nach Herstellervorschrift (Motorabdeckung öffnen)
					1.2 Trockenluftfilter Wartungsklappe öffnen, Verstopfungsanzeige während des Betriebes beobachten.
					1.3 Filterelement wechseln, wenn Verstopfungsanzeige rot.
					1.4 Staubsammlbehälter entleeren
					1.5 Wasserstand im Ausgleichsbehälter kontrollieren ggf. nachfüllen.
					1.6 Kühlwasserschlauchverbindung auf Dichtigkeit kontrollieren
					1.7 Kühlmittel (siehe Bedienungsanleitung)
					2 <u>Hinterachse mit Vorgelege</u>
					2.1 Achsgetriebe / Verteilergetriebe Ölstandskontrolle (Kontrollschr.)
					2.2 Achsgetriebe Ölwechsel
					2.3 Planetengetriebe Ölstandskontrolle (Kontrollschräubel)
					2.4 Planetengetriebe Ölwechsel
					2.5 Feststellbremse kontrollieren ggf. nachstellen (siehe Bed. Anlsg.)
					3 <u>Vorderachse</u>
					3.1 Achsgetriebe Ölstandskontrolle (Kontrollschräubel)
					3.2 Achsgetriebe Ölwechsel
					3.3 Planetengetriebe Ölstandskontrolle (Kontrollschräubel)
					3.4 Planetengetriebe Ölwechsel
					4 <u>Bügel und Serbung</u>
					4.1 Luftdruck kontrollieren
					4.2 Rezumuttern kontrollieren
					5 <u>Gelenkwelle / Knickpendelgelenk / Lenkzylinder</u>
					5.1 Befestigung kontrollieren
					6 <u>Hydraulikanlagen</u>
					6.1 Filtereinsätze wechseln, Unterdruckbarometer im Fahrerhaus beachten max. 0,2 bar bei Betriebstemperatur 60°
					6.2 Ölstandskontrolle (Schauglas)
					6.3 Ölwechsel
					7 <u>Fettschmierstellen (rot markiert)</u>
					7.1 Knickpendelgelenk / Lenkzylinder / Pendelstütze
					7.2 Schaufelaggregat
					7.3 Hydraulikzylinder
					7.4 Anbaugeräte
					7.5 Gelenkwelle
					8 <u>Batterie</u>
					8.1 Sichtkontrolle
					9 <u>Bremsanlagen</u>
					9.1 Betriebsbremse (Hydrostatischer Fahrantrieb) und Feststellbremse, Funktionsprüfung vor Arbeitsbeginn
					10 <u>Zahnriemen</u> bis Fg.Nr. 1379 05 100
					10.1 Zahnriemenspannung kontrollieren ggf. nachspannen.
					11 <u>Kettliemen</u> ab Fg.Nr. 1380 05 100
					11.1 Kettenliemenspannung kontrollieren ggf. nachspannen

Position		Description	Specification	Filling quantity	Maintenance places
1	14	Motor oil acc. to manufact. instruction Cooling liquid	MIL-L-2104 C anti freezing and anti corrosive acc. to requirement	approx. 7l, with oil filter 7.5l	1 Motor ( water-cooled )
22	22	Gear oil SAE 90Hypoid	MIL-L-2105B	approx. 12l	1.1 Maintenance acc. to manufacturers instructions ( open motor cover )
23	23	Gear oil SAE 90Hypoid	MIL-L-2105B	approx. 8.5l	1.2 Dry-air filter open maintenance flap. Observe stop indicator during operation.
32*	32	Gear oil SAE 90Hypoid	MIL-L-2105B	2 x 0.7l	1.3 Change filter element if indicator indicates "red".
33	33	Gear oil SAE 90Hypoid	MIL-L-2105B	approx. 6.5l	1.4 Empty dust collecting device.
42	42	Hydraulic oil	Aral HF 46	0.7l	1.5 Control water level in compensator reservoir and refill if necessary.
7	7	Multipurpose grease lubrication	DIN 51502 K2K	approx. 4.5l	1.6 Test cooling water hose connection for leaks
8	8	Destilled water		acc. to requirement	1.7 Cooling agent (see instr. manual)

Explanations of symbols

- △ first oil change resp. first filter change resp. first control
- control resp. greasing
- ◆ change at 1000 working hours
- \* When necessary use LS gear oil SAE 90 with limited slip admixtures

**CAUTION!**  
Please pay attention to safety rules when servicing the unit

Maintenance plan rear-mounted backhoe

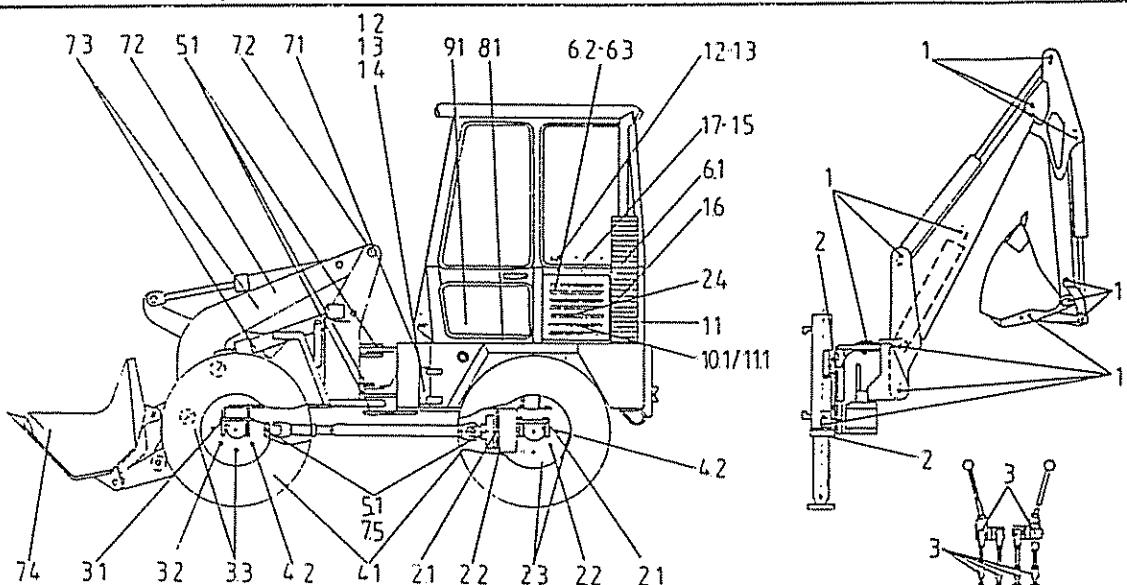
Greasing points ( red marked )

1. Greasing of the bolts every 10 working hours with multi-purpose lubricating grease DIN 51502 K2K
2. Greasing the sliding parts on demand and in any case after cleaning with multi-purpose lubricating grease DIN 51502 K2K.

Oil lubrication points

3. Joint and reversing lever have to be lubricated every 50 working hours with engine oil MIL-L-2104 C.

Time interval / hour	Pos.	Maintenance places
10	1	1 Motor ( water-cooled )
50	1.1	Maintenance acc. to manufacturers instructions ( open motor cover )
100	1.2	Dry-air filter open maintenance flap. Observe stop indicator during operation.
200	1.3	Change filter element if indicator indicates "red".
500	1.4	Empty dust collecting device.
1000	1.5	Control water level in compensator reservoir and refill if necessary.
1000	1.6	Test cooling water hose connection for leaks
1000	1.7	Cooling agent (see instr. manual)
1000	2	2 Rear axle with transmission
1000	2.1	2.1 Axle gear oil-level check ( control screw )
1000	2.2	2.2 Axle gear oil change
1000	2.3	2.3 Planetary drive oil-level check ( control screw )
1000	2.4	2.4 Planetary drive oil change
1000	3	3 Front axle
1000	3.1	3.1 Axle gear oil level check ( control screw )
1000	3.2	3.2 Axle gear oil change
1000	3.3	3.3 Planetary drive oil level check ( control screw )
1000	3.3	3.3 Planetary drive oil change
1000	4	4 Wheels and Tyres
1000	4.1	4.1 Controll inflation-pressure
1000	4.2	4.2 Controll wheel-nuts
1000	5	5 Cardan shaft / Articulated oscillating joint / steering cylinder
1000	5.1	5.1 Control fixing
1000	6	6 Hydraulik system
1000	6.1	6.1 Change filter cartridges. observe low pressure barometer in the cab max. 0.2bar at operating temperature 60°C.
1000	6.2	6.2 Oil-level check ( sight glass )
1000	6.3	6.3 Oil change
1000	7	7 Places for grease ( red marked )
1000	7.1	7.1 Articulated oscillating link / steering cylinder / oscillating support
1000	7.2	7.2 Shovel unit
1000	7.3	7.3 Hydraulic cylinder
1000	7.4	7.4 Attachments
1000	7.5	7.5 Cardan shaft
1000	8	8 Battery
1000	8.1	8.1 Sight control
1000	9	9 Brake system
1000	9.1	9.1 Operating brake/hydrostatic drive and brake function control before operation
1000	10	10 Toothed belt up to serial-no: 1379 05 100
1000	10.1	10.1 Check and if necessary adjust toothed belt tension
1000	11	11 V-belt from serial-no: 1380 05 100
1000	11.1	11.1 Control resp. adjust V-belt tension



Position	Désignation	Spécification	Quantité de remplissage
1	Huile de moteur selon prescription du fabricant	MIL-L-2104 C	ca. 7l avec filtre d'huile 7.5l
14	Liquide de refroidissement	Antigel et anticorrosif selon besoin	ca. 12l
2.2	Huile à engrenages	SAE 90Hypoïde	MIL-L-2105B
2.3	Huile à engrenages	SAE 90Hypoïde	MIL-L-2105B
3.2*	Huile à engrenages	SAE 90Hypoïde	MIL-L-2105B
3.3	Huile à engrenages	SAE 90Hypoïde	MIL-L-2105B
6.3	Huile hydraulique	Aral HF 46	0.7l
7	Graisse polyvalente	DIN 51502 K2K	selon besoin
8	Eau distillée		selon besoin

## Légende

- △ renouvellement premier d'huile ou changement premier de filtre ou contrôle premier
- contrôle ou graissage
- ◆ changement aux 1000 heures
- ✗ utiliser si nécessaire de l'huile à engrenage LS. type SAE 90 avec additifs "Limited-slip"

## **ATTENTION!**

**Observer les instructions préventives contre les accidents en réalisant des travaux d'entretien**

### Plan d'entretien pour pelle-rétro

### Points de graissage (jaune)

1. Graisser les axes toutes les 10 heures de travail avec graisse selon DIN 51502 K2K.
  2. Graisser surface du déport latérale avec graisse selon DIN 51502 K2K selon besoin

### Points d'huilage

3. Graisser les articulations des leviers toutes les 50 heures avec huile selon MIL-L-2104 C

interv. /h		Lieu d'entretien				
10	50	100	200	1000	Pos.	
					1	<u>Moteur (refroidi par eau)</u>
O	O				1.1	Entretien selon prescription du fabricant(ouvrir le capot moteur)
					1.2	Filtre à air sec ouvrir trappe d' entretien. Observer l'indicateur d'obstruction durant le service
					1.3	Changer l'élément filtrant quand l'indicateur d'obstruction est rouge.
					1.4	Déverser le collecteur de poussière
					1.5	Contrôler éventuellement remplir l'hauteur de l'eau dans les récipients d'égalisation
					1.6	Contrôler l'étanchéité de la connexion de de tuyau de radiateur
					1.7	Produit réfrigérant (voir mode d'emploi)
					2	<u>Essieu arrière avec réducteur de vitesse</u>
△	○	◆			2.1	Engrénage d'essieu/boîte de transfert,contrôle niveau d'huile(vis de niveau)
△	○	◆			2.2	Engrénage d'essieu,renouvellement d'huile
△	○	◆			2.3	Boîte à engrénages planétaires,contrôle niveau d'huile(vis de niveau)
△	○	◆			2.4	Boîte à engrénages planétaires,renouvellement d'huile
					2.5	Contrôler resp.régler le frein de parking (voir mode d'emploi)
					3	<u>Essieu avant</u>
△	○	◆			3.1	Engrénage d'essieu/contrôle niveau d'huile(vis de niveau)
△	○	◆			3.2	Engrénage d'essieu/renouvellement d'huile
△	○	◆			3.3	Boîte à engrénages planétaires,contrôle niveau d'huile(vis de niveau)
					3.4	Boîte à engrénages planétaires,renouvellement d'huile
					4	<u>Roues et pneus</u>
△	○				4.1	Contrôler pression pneumatique
	○				4.2	Contrôler les écrous de roue
					5	<u>Arbre articulé/joint d'articulation oscillation/cylindre de direction</u>
		○			5.1	Contrôler la fixation
					6	<u>Installations hydrauliques</u>
○	△	◆			6.1	Changer les cartouches filtrantes observer le baromètre de dépression dans la cabine, max.0.2bar, à la température de service 60°C
		◆			6.2	Contrôle niveau d'huile(voyant)
		◆			6.3	Renouvellement d'huile
					7	<u>Points de graissage (marquées en rouge)</u>
○	○				7.1	Joint d'articulation oscillation/cylindre de direction / support d'oscillation
○	○				7.2	Bras de godet
○	○				7.3	Cylindres hydrauliques
○	○				7.4	Accessoires
○	○				7.5	Arbre de transmission
					8	<u>Batterie</u>
		○			8.1	Contrôle visuel
					9	<u>Systèmes de freinage</u>
					9.1	Frein de service (appareil de roulement hydrostatique) et le frein de stationnement contrôlé avant mise en service
○					10	<u>Courroie dentée au no. de chassis 1379 05 100</u>
					10.1	Contrôler éventuellement retendre tension de courroie dentée
					11	<u>Courroie trapezoidale</u> du no de chassis 1380 05 100
					11.1	Contrôler, éventuellement retendre la courroie trapezoidale